

Agosto 2007



NIGHT-LITE

NIGHT-LITE PRO

SERIES

MANUAL DEL OPERADOR

ALLMAND BROS. INC
P.O. BOX 888
HOLDREGE, NE 68949

TELEFONO: 308/995-4495, 1-800/562-1373
FAX ALLMAND: 308/995-5887
FAX REPUESTOS: 308/995-4883



Para Repuestos y Actualizaciones visite Allmand en la Web en
www.allmand.com

LISTA DE INSPECCIONES

PARA PREPARAR EL NIGHT-LITE PRO PARA ENTREGA O ARRIENDO

La torre de iluminación **NIGHT-LITE PRO** requiere servicio así como también operación correcta para proveer el rendimiento y seguridad para los que ha sido diseñada. Nunca entregue o ponga un equipo en servicio con defectos conocidos o sin sus instrucciones y calcomanías. Siempre instruya al cliente en la correcta operación y procedimientos de seguridad descritos en el Manual del Operador. Siempre entregue el manual con el equipo para una operación correcta y segura.

LISTA DE INSPECCIONES:

- Visualmente inspeccione el equipo para asegurarse de que todas las instrucciones y calcomanías están en su lugar y son legibles.
- Inspeccione el conjunto pestillo y perilla que asegura la torre en posición vertical para una operación correcta y segura.
- Revise el conjunto de enganche y cadenas de seguridad para remolque.
- Revise los estabilizadores y gatos para asegurarse de que operan adecuadamente.
- Inspeccione los conjuntos de luces buscando daños y pruebe su correcta operación.
- Inspeccione el alambrado eléctrico por si hay señales de daños.
- Revise el cable de la barra de tierra y argolla de tierra. Asegúrese de que estén limpios, sin daños y funcionales.
- Inspeccione los neumáticos para asegurarse de su buena condición e inflado correcto.
- Revise los niveles de aceite, combustible, refrigerante y fluido hidráulico.
- Asegúrese de que el manual del operador está con el equipo.
- Inspeccione físicamente el equipo por daños y repare si es necesario.

NOTA: Vea la sección apropiada del manual para los intervalos de mantenimiento programada.

Después de completar la lista de revisiones, opere la torre durante un ciclo completo siguiendo las instrucciones de operación del manual del operador.



ADVERTENCIA

¡NUNCA PERMITA A NADIE OPERAR EL EQUIPO SIN EL ENTRENAMIENTO APROPIADO!

¡SIEMPRE LEA LAS INSTRUCCIONES PRIMERO!

CONTENIDO

LISTA DE INSPECCIONES.....	2
CONTENIDO.....	3
INTRODUCCION.....	4
INFORMACION SOBRE SIMBOLOS DE SEGURIDAD.....	4
CALCOMANIAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS.....	5-7
OPERACION DEL WINCHE MANUAL DEL MASTIL.....	8-9
OPERACION DEL WINCHE ELECTRICO DEL MASTIL.....	10-11
ESPECIFICACIONES.....	12-14
INSTRUCCIONES DE ARRANQUE.....	15-16
UBICACION DEL NUMERO DE SERIE.....	17-18
CONTROLES Y COMPONENTES	19-25
PROGRAMA DE MANTENCION DE RUTINA.....	26-30
Con motores KUBOTA D905, D1105, CAT 1.1C, y LOMBARDINI LDW 1003	
LOCALIZACION Y SOLUCION DE PROBLEMAS.....	31
PARTES Y ACCESORIOS.....	32-33

INTRODUCCION

- Este manual provee la información necesaria para la operación segura de la torre de iluminación **NIGHT-LITE PRO** fabricada por Allmand Bros., Inc.
- La configuración estándar de la torre **NIGHT-LITE PRO** es operada con dos winches manuales con manivelas que se usan para poner la torre en posición vertical y para bajar la torre.
- Instrucciones específicas de operación y especificaciones están contenidas en esta publicación para familiarizar al operador y personal de mantención con los procedimientos correctos y seguros necesarios para mantener y operar el equipo.

Tome su tiempo para leer este libro a cabalidad. Si UD. tiene dudas sobre cualquier información presentada en este manual, contacte a su Distribuidor o a la fábrica para clarificaciones antes de operar el equipo.

SIMBOLOS DE SEGURIDAD

El propósito de la información sobre los **SIMBOLOS DE SEGURIDAD** mostrados abajo es el atraer su atención especial a la información de seguridad contenida en el texto.



PELIGRO



ATENCION



PRECAUCION

EL NO COMPRENDER Y CUMPLIR CON LA INFORMACION RELACIONADA CON LA SEGURIDAD PUEDE RESULTAR EN LESION DEL OPERADOR U OTROS. SI UD. NO COMPRENDE CUALQUIER PARTE DE ESTA INFORMACION CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR PARA CLARIFICACION ANTES DE OPERAR EL EQUIPO.

NOTA

La palabra **NOTA** es usada para llevar su atención a la información adicional en relación a varios aspectos de la correcta operación y mantención.

NOTA: Mantenga este manual en lugar accesible durante la operación para obtener referencias convenientes.

NOTA: Cualquier referencia en este manual a **IZQUIERDA** o **DERECHA** será determinada mirando el carro desde atrás.

CALCOMANIAS DE SEGURIDAD Y AVISO



AVISO DE SEGURIDAD

SIEMPRE REEMPLACE CUALQUIER CALCOMANIA DE SEGURIDAD E INSTRUCCION QUE PUEDAN HABERSE DAÑADO, PINTADO O QUE SEA ILEGIBLE.



PARTE NO. 090249
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel en unidades con motor Kubota .

Refiérase a estas representaciones de las calcomanías de avisos de seguridad usadas en la NIGHT-LITE para asegurar que su pedido está correcto si se hace necesario su reemplazo

LIFTING INSTRUCTIONS

CAUTION

A MINIMUM OF 2 TONS LIFTING CAPACITY IS REQUIRED TO LIFT THIS MACHINE!

Mast Holddown Pin

BEFORE LIFTING:

1. Make sure the mast holddown pin (shown above) is fully inserted and secure to lock the mast in place.
2. Unplug all external equipment and move it a safe distance away.
3. Clear the machine of all loose objects.

WARNING!

Lifting heavy equipment is a dangerous activity. Do not allow personnel on or near the machine and keep all bystanders a safe distance away. Failure to follow these instructions could result in severe injury or death.

160376

PARTE NO. 100379
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel.

ERECT MAST & RAISE LIGHTS						
UP	<p>1. Extend both side outriggers and level trailer with jacks.</p>	<p>2. Connect ground rod and drive into earth.</p>	<p>3. Pull pin back to release mast from mast support.</p>	<p>4. Turn crank on side of trailer clockwise to raise tower to vertical.</p>	<p>5. Turn knob counterclockwise and engage latch in strike plate. Retighten knob.</p>	<p>6. Turn crank on mast clockwise to raise lights.</p>
DOWN	<p>1. Rotate mast until winch handle points to front of trailer.</p>	<p>2. Turn crank on mast counterclockwise to lower lights to lowest vertical position.</p>	<p>3. Turn crank on side of trailer clockwise until cable is tight.</p>	<p>4. Turn knob counterclockwise and release latch from strike. Mast has to be positioned with the winch directly forward before latch can be released. Turn knob clockwise to hold latch in UP position.</p>	<p>5. Turn crank on side of trailer counterclockwise to hold mast down. Secure light cords to mast support.</p>	<p>7. Lock mast to mast support.</p>

PARTE NO. 090225
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel, SOLO en unidades con winche manual.

ERECT MAST & RAISE LIGHTS						
UP	<p>1. Extend both side outriggers and level trailer with jacks.</p>	<p>2. Connect ground rod and drive into earth.</p>	<p>3. Ensure that spring is engaged and locked. Pull pin back to release mast from mast support.</p>	<p>4. Operate electric winch or pull UP to raise tower to vertical.</p>	<p>5. Turn knob counterclockwise and engage latch in strike plate. Retighten knob.</p>	<p>7. Turn knob to allow mast and lights to rotate.</p>
DOWN	<p>1. Rotate mast until winch handle points to front of trailer.</p>	<p>2. Operate electric winch or pull DOWN to lower vertical position mast and lights.</p>	<p>3. Operate electric winch and pull UP until mast is in UP position.</p>	<p>4. Turn knob counterclockwise and release latch from strike. Mast has to be positioned with the winch directly forward before latch can be released. Turn knob clockwise to hold latch in UP position.</p>	<p>6. Operate electric winch and engage latch in strike plate. Retighten knob.</p>	<p>8. Turn knob to allow mast and lights to rotate.</p>
DOWN	<p>1. Rotate mast until winch handle points to front of trailer.</p>	<p>2. Operate electric winch or pull DOWN to lower vertical position mast and lights.</p>	<p>3. Operate electric winch and pull UP until mast is in UP position.</p>	<p>4. Turn knob counterclockwise and release latch from strike. Mast has to be positioned with the winch directly forward before latch can be released. Turn knob clockwise to hold latch in UP position.</p>	<p>6. Operate electric winch and engage latch in strike plate. Retighten knob.</p>	<p>8. Turn knob to allow mast and lights to rotate.</p>

PARTE NO. 090225
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel, SOLO en unidades con winche eléctrico

CALCOMANIAS DE SEGURIDAD Y AVISO



PARTE NO. 090158
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel.



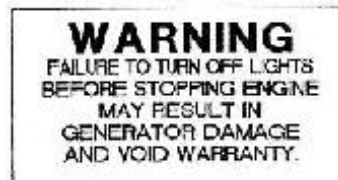
PARTE NO. 090166
Ubicación: Panel lateral en modelos con winche manual.



PARTE NO. 090163
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel.



PARTE NO. 090165
Ubicación: Por adentro de la puerta izquierda del panel.



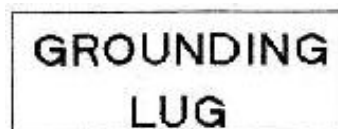
PARTE NO. 090084
Ubicación: Panel de control corriente alterna.



PARTE NO. 090162
Ubicación: En la cubierta de acceso al ballast.



PARTE NO. 090474
Ubicación: Panel lateral derecho en modelos con winche manual.

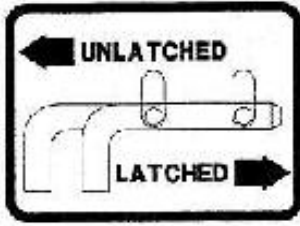


PARTE NO. 090133
Ubicación: Dentro del panel izquierdo debajo de la argolla de tierra.

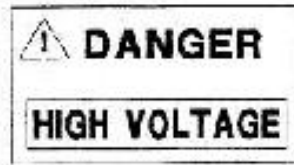


PARTE NO. 090159
Ubicación: Sobre la batería En el soporte de la torre dentro del gabinete.

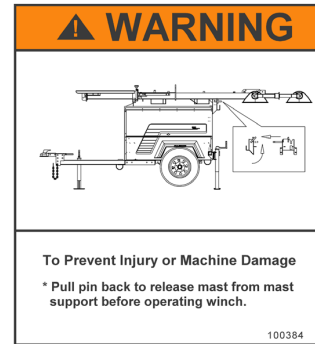
CALCOMANIAS DE SEGURIDAD Y AVISO



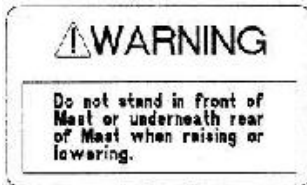
PARTE NO. 090139
Ubicación: En el panel posterior debajo del soporte posterior de la torre.



PARTE NO. 090002
Ubicación: Cubierta barra luces.



PARTE NO. 100384
Ubicación: Dentro del panel puerta izquierda.



PARTE NO. 090003
Ubicación: En los paneles delantero y trasero del gabinete.



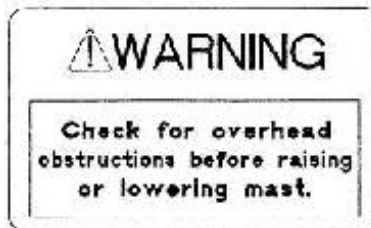
PARTE NO. 090161
Ubicación: Lado derecho de la cubierta del winche eléctrico.



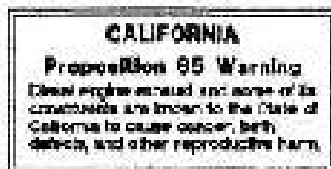
PARTE NO. 090152
Ubicación: Dentro del panel puerta izquierda. (Modelos con winche eléctrico)



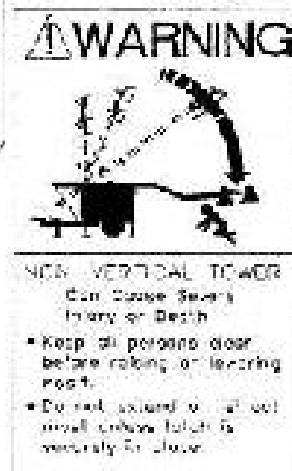
PARTE NO. 090160
Ubicación: En el gancho de tiro



PARTE NO. 090005
Ubicación: Dentro del panel izquierdo.



PARTE NO. 090179
Ubicación: Dentro del panel puerta izquierda.



PARTE NO. 090164
Ubicación: En la sección del pivote del mástil.

OPERACION MASTIL - WINCHE MANUAL

DESCRIPCION DE OPERACION

El conjunto torre de la **NIGHT-LITE** Allmand consiste de un mástil telescópico de 3 secciones que puede ser levantado y extendido al operar las manivela de 2 winches. Un winche, montado con la manilla extendida por el costado del carro levanta y baja el mástil entre la posición horizontal (de remolque) y la vertical.

El segundo winche, montado en la torre, extiende las secciones telescópicas.

El conjunto mástil de 3 secciones puede ser rotado desde el suelo al soltar la perilla y rotando el conjunto completo en 360° para apuntar las luces donde sean necesarias.



AVISO DE SEGURIDAD

OPERACION MASTIL – WINCHE MANUAL

- SIEMPRE REVISE SI HAY OBSTRUCCIONES ELEVADAS ANTES DE LEVANTAR O BAJAR EL MASTIL. DEJE UN ESPACIO LIBRE DE 10 m CLEARANCE. PATA EVITAR CABLES ELECTRICOS ELEVADOS.
- PARA PREVENIR INESTABILIDAD Y AYUDAR A LA OPERACION SEGURA, SIEMPRE PROVEA SOPORTE EN EL SUELO ANTES DE LEVANTAR EL MASTIL.
- ANTES DE LEVANTAR EL MASTIL, INSPECCIONE VISUALMENTE EL EQUIPO POR DAÑOS O DESGASTE. FAMILIARICESE UD. CON LA UBICACION Y FUNCION DE TODAS LAS PARTES DE OPERACION, ESTUDIANDO ESTE MANUAL. OBSERVE TODAS LAS CALCOMANIAS DE PRECAUCION UBICADAS EN EL EQUIPO.

NOTA: *El pestillo asegura el mástil en la posición vertical y desconecta las secciones permitiendo a la torre ser rotada para posicionar las luces.*

PARA LEVANTAR EL MASTIL CON LAS LUCES

1. Extienda ambos soportes laterales, el gato posterior y baje los gatos para estabilizar y nivelar el carro.

NOTA: *Los gatos solo deben ponerse sobre suelo firme.*



AVISO DE SEGURIDAD

- AL BAJAR EL GATO TRASERO, CUIDE QUE ESTÉ LIBRE DE LOS TOPES SALIENTES DEL MASTIL ANTES DE BAJARLO.
- LA BARRA DE TIERRA SUPLEMENTARIA ES UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD QUE PUEDE REDUCIR LA CHANCE DE DAÑO PERSONAL DE PERDIDAS DE CORRIENTE ELECTRICA.

Por lo tanto, Allmand recomienda usar la barra de tierra. Sin embargo, es responsabilidad del usuario el determinar los requerimientos y/o aplicabilidad de los códigos eléctricos locales o nacionales que rigen el uso de barras de tierra.

2. Sujete la barra de tierra a argolla de tierra y e hínquela en su totalidad para adecuada tierra eléctrica, como lo requiera el código local o nacional.
3. Suelte el pasador que sujeta el mástil al soporte trasero de mástil.
4. Opere la manivela al costado del carro para levantar el mástil desde la horizontal a la vertical.
5. Gire la perilla negra contra las manecillas del reloj y enganche el pestillo en la placa de seguro. Reapriete la perilla negra.
6. Gire la manivela de la torre en el sentido de las manecillas del reloj para subir las luces verticalmente.
7. Para rotar las luces, suelte la perilla negra y gire la torre con las manilas instaladas.
8. Para encender las luces, mueva los interruptores hacia arriba. (VER FIG. 1)

OPERACION MASTIL - WINCHE MANUAL



AVISO DE SEGURIDAD

- SI LA TORRE NO PUEDE SER ROTADA DESPUES DE SOLTAR LA PERILLA NEGRA, REVISE SI EL PESTILLO INFERIOR ESTA ENCAJADO EN EL PLATO. ESTE DOBLE SEGURO PREVIENE QUE LA TORRE SEA ROTADA SI EL PESTILLO NO ESTA ENCAJADO.



AVISO DE SEGURIDAD

VISUALMENTE INSPECCIONE EL EQUIPO POR DAÑOS ANTES DE OPERAR. DEJE SUFICIENTE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DEL CARRO PARA LA TORRE Y ASEGURESE DE QUE NO HAY PERSONAS PARADAS AL FRENTE O DETRAS DE LA UNIDAD ANTES DE BAJAR LA TORRE.

PARA BAJAR LA TORRE/ LUCES

1. Apague las luces.
2. Suelte la perilla negra y rote el mástil hasta que la manivela de la torre apunte hacia el frente del carro y reapriete la perilla. .
3. Opere la manivela contra las manecillas del el reloj, a mano para bajar las luces a su posición horizontal más baja.
4. Opere la manivela del costado del carro para recoger cable suelto.
5. Gire la perilla negra contra las manecillas del reloj y tírela para soltar el pestillo de seguro de su plato de enganche. Reapriete la perilla con el pestillo sin enganchar en el plato.

- . Opere la manivela manual en el costado del carro en contra de las manecillas del reloj para retraer el mástil telescópico a su posición de remolque. .

NOTA: Se debe aplicar una carga suficiente (35 Kg. mínimo) al cable para superar la Resistencia interna y operar el freno en forma apropiada. Una carga insuficiente no rotará el carrete y giros continuos sin carga suficiente sacarán la manivela del eje.

7. Asegure cuerdas livianas en el gancho en el soporte trasero de la torre para remolcar.
8. Asegure el pasador de seguro del mástil al soporte trasero del mástil.
9. Remueva la barra de tierra del suelo. Desconecte el cable de la argolla y asegúrelos en el carro.
10. Levante los gatos y soporte trasero, retraiga los soportes y asegúrelos para remolque.

NOTA: Asegúrese de que los pasadores de retén está apropiadamente encajados en los soportes antes de remolcar.

NOTA: Visualmente inspeccione los yugos de montaje de las luces para ver que no haya componentes sueltos. Esto podría prevenir que algún elemento se rompa durante el remolque.

OPERACION MASTIL - WINCHE ELECTRICO

DESCRIPCION DE OPERACION

El conjunto torre de la **NIGHT-LITE** Allmand consiste de un mástil telescópico de 3 secciones que puede ser levantado y extendido al operar un winche eléctrico montado dentro del gabinete. Un interruptor de tres posiciones, montado en el panel de control se usa para levantar y extender el mástil. El winche y cable están protegidos por un embrague y disyuntor integral. El embrague está diseñado para resbalar cuando el mástil llega a su extensión máxima. El disyuntor es un seguro para el embrague. Si el embrague está desajustado o inoperativo, el disyuntor desconectará para proteger el sistema contra sobrecarga. El winche eléctrico opera con 120 volt desde el disyuntor y del receptáculo de 120 volt, por lo tanto requiere **que el interruptor del disyuntor de 120 tenga que estar en ON para operar el winche.**

El conjunto mástil de 3 secciones puede ser rotado desde el suelo al soltar la perilla y rotando el conjunto completo en 360° para apuntar las luces donde sean necesarias.



AVISO DE SEGURIDAD

- SIEMPRE REVISE SI HAY OBSTRUCCIONES ELEVADAS ANTES DE LEVANTAR O BAJAR EL MASTIL. DEJE UN ESPACIO LIBRE DE 10 m PARA EVITAR CABLES ELECTRICOS ELEVADOS.
- PARA PREVENIR INESTABILIDAD Y AYUDAR A LA OPERACION SEGURA, SIEMPRE PROVEA SOPORTE EN EL SUELO ANTES DE LEVANTAR EL MASTIL.

- ANTES DE LEVANTAR EL MASTIL, INSPECCIONE VISUALMENTE EL EQUIPO POR DAÑOS O DESGASTE. FAMILIARICESE UD. CON LA UBICACION Y FUNCION DE TODAS LAS PARTES DE OPERACION, ESTUDIANDO ESTE MANUAL. OBSERVE TODAS LAS CALCOMANIAS DE PRECAUCION UBICADAS EN EL EQUIPO.

PARA LEVANTAR EL MASTIL CON LAS LUCES

1. Extienda ambos soportes laterales, el gato posterior y baje los gatos para estabilizar y nivelar el carro.

NOTA: Los gatos solo deben ponerse sobre suelo firme.



AVISO DE SEGURIDAD

- AL BAJAR EL GATO TRACERO, CUIDE QUE ESTÉ LIBRE DE LOS TOPES SALIENTES DEL MASTIL ANTES DE BAJARLO.
- LA BARRA DE TIERRA SUPLEMENTARIA ES UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD QUE PUEDE REDUCIR LA CHANCE DE DAÑO PERSONAL DE PERDIDAS DE CORRIENTE ELECTRICA.

Por lo tanto, Allmand recomienda usar la barra de tierra. Sin embargo, es responsabilidad del usuario el determinar los requerimientos y/o aplicabilidad de los códigos eléctricos locales o nacionales que rigen el uso de barras de tierra.

2. Sujete la barra de tierra a argolla de tierra y e hínquela en su totalidad para adecuada tierra eléctrica, como lo requiera el código local o nacional.
3. Arranque el motor y conecte el disyuntor de 120 a la posición ON.
4. Suelte el pasador que asegura el mástil al soporte trasero de mástil.
5. Mueva el interruptor a la posición **up** para levantar el mástil desde la horizontal a la vertical.

OPERACION MASTIL - WINCHE ELECTRICO

6. Gire la manivela de la torre contra el sentido de las manecillas del reloj y enganche el pestillo en su placa. Reapriete la perilla.
7. Remueva el pasador del pestillo.
8. Suelte el pestillo apretando la manila y empuje el interruptor a la posición **UP** para levantar las luces
9. Para rotar las luces, suelte la perilla negra y gire la torre con las manilas instaladas.



AVISO DE SEGURIDAD

SI LA TORRE NO PUEDE SER ROTADA DESPUES DE SOLTAR LA PERILLA NEGRA, REVISE SI EL PESTILLO INFERIOR ESTA ENCAJADO EN EL PLATO. ESTE DOBLE SEGURO PREVIENE QUE LA TORRE SEA ROTADA SI EL PESTILLO NO ESTA ENCAJADO.



AVISO DE SEGURIDAD

VISUALMENTE INSPECCIONE EL EQUIPO POR DAÑOS ANTES DE OPERAR. DEJE SUFICIENTE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DEL CARRO PARA LA TORRE Y ASEGURESE DE QUE NO HAY PERSONAS PARADAS AL FRENTE O DETRAS DE LA UNIDAD ANTES DE BAJAR LA TORRE.

PARA BAJAR LA TORRE/ LUCES

1. Apague las luces.
2. Suelte la perilla negra y rote la torre hasta que la manivela de la torre apunte hacia el frente del carro y reapriete la perilla. .
3. Opere la manivela contra las manecillas del el reloj, a mano para bajar las luces a su posición horizontal más baja.
4. Opere la manivela del costado del carro para recoger cable suelto.
5. Gire la perilla negra contra las manecillas del reloj y tírela para soltar el pestillo de seguro de su plato de enganche. Reapriete la perilla con el pestillo sin enganchar en el plato.

6. Opere el winche eléctrico con el interruptor en la posición **DOWN** para colocar el mástil en la posición de remolque.
7. Reponga el pasador del pestillo.
8. Detenga el motor.
9. Asegure los cables eléctricos en el gancho por detrás del soporte trasero de la torre para remolcar.
10. Asegure el pasador de posicionamiento del mástil por detrás de la torre.
11. Remueva la barra de tierra del suelo. Desconecte el cable de la argolla de tierra y asegúrelos en el carro.
12. Levante los gatos y soporte trasero, retraiga los soportes y asegúrelos para remolque.

NOTA: Asegúrese de que los pasadores de retén está apropiadamente encajados en los soportes antes de remolcar.

MANIVELA AUXILIAR

Se provee una manivela de emergencia para ser usada en caso de falla eléctrica.

1. Remueva la potencia eléctrica del winche.
2. Inserte la manivela de manera que acople totalmente con el eje de mando. La manivela puede ser girada en cualquier dirección con el embrague en la posición enganchada.
3. Siempre remueva la manivela del winche después de usada.



AVISO DE SEGURIDAD

NUNCA OPERE ELECTRICAMENTE EL WINCHE CON LA MANIVELA DE EMERGENCIA COLOCADA.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES GENERALES

- Peso 1600 LBS (725.74 Kg)
- Largo 13' 6" (4.04 m)
- Alto torre bajada 6' 1" (1.85 m)
- Alto torre extendida 30' (9.14 m)
- Ancho (soportes retraídos) 4' 1 1/2" (1.26 m)
- Ancho (soportes extendidos) 7' 9 1/2" (2.37 m)
- Carro armazón de acero, eje en resortes de hoja
- Ruedas y neumáticos 13"

ESPECIFICACIONES MOTOR

MODELO	KUBOTA D905	KUBOTA D1105	LOMBARDINI LDW 1003	CAT C1.1
TIPO	Enfriado por agua, 4 ciclos diesel	Enfriado por agua, 4 ciclos diesel	Enfriado por agua, 4 ciclos diesel	Enfriado por agua, 4 ciclos diesel
DIAMETRO	2.83" (72 mm)	2.99" (76 mm)	2.96" (75 mm)	3.03" (77 mm)
CARRERA	2.90" (73.6 mm)	2.90" (73.6 mm)	3.05" (77.6 mm)	3.19" (81 mm)
DESPLAZAMIENTO	54.9 cu. In (898 cc)	61.1 cu. In (1002 cc)	62.6 cu. In (1028 cc)	69 cu. In (110 cc)
POTENCIA @ 1800RPM)	10.5 HP (8.8kw)	13.6 HP (11.4kw)	13.4 HP (11.2kw)	12.3 HP (10.3kw) derrateado 14.3 HP (11.9kw) sin derratear
DERRATEO DEPOTECIA	3% por cada 1000 ft sobre 360 ft. 1% por cada 10° sobre 77°F (25° C)	3% por cada 1000 ft sobre 360 ft. 1% por cada 10° sobre 77°F (25° C)	3% por cada 1000 ft sobre 360 ft. 1% por cada 10° sobre 77°F (25° C)	3% por cada 1000 ft sobre 360 ft. 1% por cada 10° sobre 77°F (25° C)
SISTEMA DE COMBUSTIBLE	Diesel indirectamente inyectado	Diesel indirectamente inyectado	Diesel indirectamente inyectado	Diesel inyección tipo Cassette
SISTEMA DE ARRANQUE	12 volt DC	12 volt DC	12 volt DC	12 volt DC
RAZON DE COMPRESION	22:1	22:1	22.8:1	22:1
PESO	205 lbs (93 kg)	205 lbs (93 kg)	191 lbs (87 kg)	191 lbs (87 kg)
CAPACIDAD ACEITE	5.4 qt. (5.1 L)	5.4 qt. (5.1 L)	2.5 qt. (2.4 L)	3.9 qt. (3.7 L)
LUBRICACION	Lubricación forzada con bomba	Lubricación forzada con bomba	Lubricación forzada con bomba	Lubricación forzada con bomba
FILTRADO ACEITE	Tipo cartucho	Tipo cartucho	Tipo cartucho	Tipo cartucho
SISTEMA DE REFRIGERACION	Radiador presurizado, circulación forzada con bomba de agua	Radiador presurizado, circulación forzada con bomba de agua	Radiador presurizado, circulación forzada con bomba de agua	Radiador presurizado, circulación forzada con bomba de agua

- Paradas de protección por baja presión de aceite y alta temperatura del motor son equipamiento estándar. Tanto los diesel Kubota, CAT, como los Lombardini están equipados con bujía incandescente (glow) para ayuda de partida en frío como equipo estándar.

NOTA: Vea la sección apropiada de este manual para instrucciones de arranque con frío o consulte el manual del Operador para su motor específico.

Los valores de caballos de fuerza están establecidos según la Society of Automotive Engineers Small Engine Test Code- J1349 GROSS.

CARRO

El generador completo está alojado en un gabinete que se puede cerrar, con armazón de plancha gruesa de acero, montado sobre dos ruedas en eje con resortes de hoja. El diseño permite que el carro contenga los estabilizadores en una posición compacta simple.

Cuando el mástil está es posición de operación, queda colocado en el centro de 3 puntos del sistema de estabilizadores para balanceo y estabilidad óptimos. Este sistema fue diseñado para permitir que la torre con luces resista vientos sostenidos de 65 MPH (104.60 kph) con el mástil totalmente extendido y los estabilizadores en posición.

MASTIL

El mástil consiste de tres secciones de tubos que se extienden 9.14 m. El mástil se extiende con dos winches manuales. El mástil incluye pañetes guía auto lubricantes de nylon y una barra porta luces que rota en 360 grados.

ESTABILIZADORES

El diseño de estabilizadores de tres puntos consiste de dos estabilizadores laterales retráctiles y un gato.

CONJUNTO LUCES

El conjunto de luces consiste de cuatro lámparas de 1000 watt o 1250 watt, selladas para uso a la intemperie

SHO 1000 – Haluro metálico

- Lúmenes: 110,000
- Calentamiento: 2-4 minutos
- Reencendido: 10-15 minutos

SHO 1250 - Haluro metálico

- Lúmenes rating: 150,000
- Calentamiento: 2-4 minute
- Reencendido 10 – 15 minutos

INSTRUCCIONES PARA REMOLQUE

Antes de remolcar la Night-Lite Pro, el carro debe ser inspeccionado visualmente para asegurarse de que las siguientes operaciones han sido completadas:

1. El enganche ha sido firmemente asegurado al vehículo remolcador (cadenas de seguridad colocadas en forma segura)
2. Todos los estabilizadores y gatos han sido retraídos y asegurados.
3. El pasador del soporte trasero de la torre está en la posición de cerrojo.
4. El conjunto de luces está en posición de transporte.
5. Las puertas estén cerradas y aseguradas.
6. La presión de los neumáticos ha sido revisada.
7. La luces traseras están conectadas y operacionales.
8. La barra de tierra ha sido sacada del suelo y asegurada en el carro.

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

ANTES DEL ARRANQUE:

1. Llene el motor con el grado correcto de aceite lubricante (refiérase a la página de este manual o las especificaciones del manual de Kubota, CAT, o Lombardini)
2. Asegúrese de que hay suficiente combustible diesel.
3. Asegúrese de que el filtro de aire está firmemente sujetado y que los sellos y abrazaderas están bien selladas. El elemento filtro debe ser inspeccionado y reemplazado si es necesario.

ARRANCANDO EL MOTOR

NOTA: Los motores diesel **Kubota D905 y D1105, CAT C1.1, and Lombardini LDW 1003** incluyen una bujía incandescente para partida en frío, controlada por el interruptor de ignición en el panel de control. Las bujías no se requieren en un motor caliente o si la temperatura es de sobre 50° F (10° C).

ARRANQUE CON FRIO: KUBOTA y LOMBARDINI LDW 1003 (para temperaturas bajo 32° F/ 0° C)

1. Gire la llave a la posición de precalentado **PREHEAT**, mantenga hasta que la luz indicadores de bujía se apague, entonces suelte la llave.
2. Gire la llave a la posición de arranque **START** y el motor debería arrancar. Suelte de inmediato la llave cuando el motor parta. Si el motor no parte podría ser necesario hacer ciclo de bujía nuevamente (Vea la tabla abajo).

NOTA: No opere el motor de partida por más de 10 segundo y permitiendo 30 segundos antes de intentarlo nuevamente. El motor de partida puede dañarse por calor excesivo por operarlo demasiado tiempo.

NOTA: Si el motor desarrolla suficiente velocidad para desconectarse del motor de partida pero no permanece girando, (partida falsa), se debe permitir que la rotación cese completamente antes de intentar un nuevo arranque. Si el motor de partida se conecta al volante mientras el volante está girando el piñón de arranque y/o la cercha se daña.

NOTA: Si el motor de partida no mueve el motor, pare el arranque inmediatamente. No lo intente nuevamente hasta que la condición haya sido corregida. Vea a su Distribuidor de Servicio local Kubota para análisis del problema

ARRANQUE CON FRIO: Unidades KUBOTA D905 y 1105

1. Gire la llave a la posición de precalentado **PREHEAT**, mantenga durante 5 segundos, entonces suelte la llave.
2. Apriete el botón de asistente de arranque **START ASSIST** y gire la llave a la posición de arranque **START** y el motor debería partir. Suelte la llave apenas el motor parta. Mantenga apretado el botón **START ASSIST** por 5 segundos después que el motor haya partido y luego suéltelo. Si el motor no arranca puede ser necesario hacer ciclo de bujía nuevamente (Vea la tabla abajo).

TIEMPO DE PRECALENTAMIENTO

TEMPERATURA AMBIENTE	Tipo ordinario	Con bujía temporizada
Sobre 50°F (10°C)	NO NECESARIO	Se hace precalentamiento automático por unos 6 segundos al girar la llave a la posición PREHEAT
50°F (10°C) a 23°F (-5°C)	Aprox. 5 segundos	
Bajo 23°F (-5°C)	Appox. 10 segundos	
Límite de uso continuo	20 segundos	

SI EL MOTOR SE HA QUEDADO SIN COMBUSTIBLE:

1. Apriete el botón **START ASSIST** durante 10 segundos y suelte. Esto permitirá que sistema de combustible se cebe.
2. Siga los procedimientos normales de arranque.

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

ARRANQUE CON FRIO CAT C1.1 (para temperaturas bajo 32°F/ 0°C)

1. Si el motor está frío, gire la llave en sentido contra manecillas del reloj a la posición de pre calentado “**preheat**” hasta que la luz indicadora de bujía se encienda roja.
PRECAUCION: Nunca caliente la bujía por más de 5 segundos o puede dañarse la bujía.
2. Gire la llave a la posición de arranque “**start**” y arranque el motor tan pronto como la luz se encienda roja. Suelte la llave tan pronto como el motor parta. (Si el motor no parte, repita los pasos 1 y 2.)

NOTA: No opere el motor de partida por más de 10 segundo y permitiendo 30 segundos antes de intentarlo nuevamente. El motor de partida puede dañarse por calor excesivo por operarlo demasiado tiempo.

NOTA: Si el motor desarrolla suficiente velocidad para desconectarse del motor de partida pero no permanece girando, (partida falsa), se debe permitir que la rotación cese completamente antes de intentar un nuevo arranque. Si el motor de partida se conecta al volante mientras el volante está girando el piñón de arranque y/o la cercha se daña.

NOTA: Si el motor de partida no mueve el motor, pare el arranque inmediatamente. No lo intente nuevamente hasta que la condición haya sido corregida. Vea a su Distribuidor de Servicio local ISUZU para análisis del problema.

PARA UN MOTOR CALIENTE (Motores Kubota, CAT, y Lombardini)

- Siga el mismo procedimiento descrito para partida con frío omitiendo el paso 1.
No se recomienda usar las bujías cuando el motor está caliente.

SISTEMA DE PARADA POR BAJA PRESION DE ACEITE

Si ocurre una baja de presión de aceite, el sistema de sensor de presión de aceite corta el circuito entre la batería y el solenoide de combustible permitiendo que el resorte mueva el control de combustible a la posición cerrada.

SISTEMA DE PARADA POR ALTA TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE

Si ocurre una condición de alta temperatura del refrigerante, la unidad sensora de temperatura corta el circuito entre la batería y el solenoide de combustible permitiendo que el resorte mueva el control de combustible a la posición cerrada.

PARANDO EL MOTOR

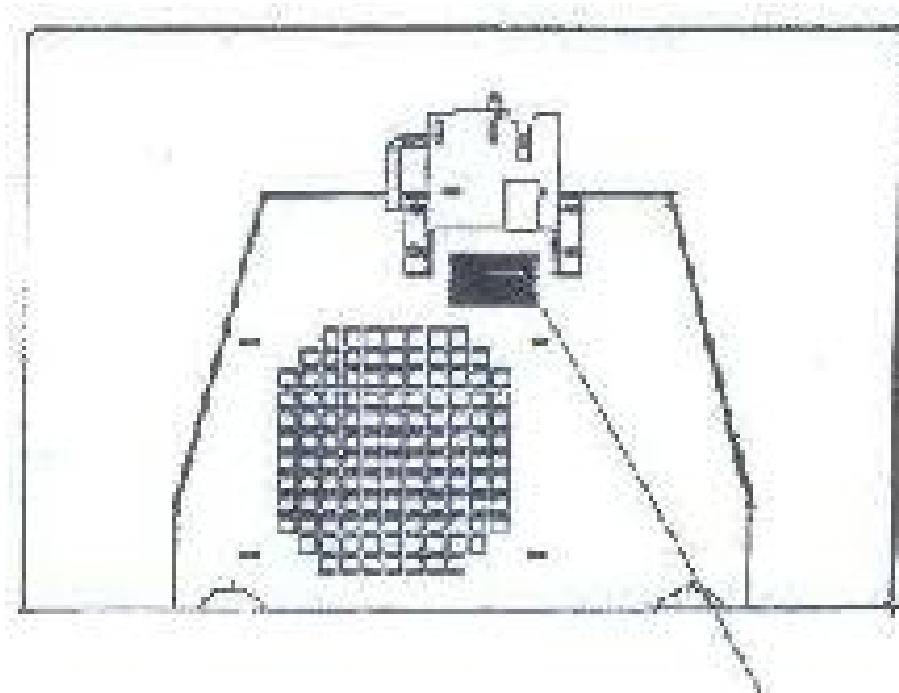
Para parar el motor gire la llave a la posición de parada **OFF**. Esto corta el circuito entre la batería y el solenoide de combustible permitiendo que el resorte mueva el control de combustible a la posición cerrada.

UBICACIONES NUMERO DE SERIE

UBICACION NUMERO DE SERIE

Carro: Todas los carros de las series
NIGHT-LITE PRO

Tienen una placa con el número de serie
Colocada en el soporte trasero de la torre
Debajo del pestillo de la torre.
(Ver ilustración)



Ubicación del número de serie

UBICACIONES NUMERO DE SERIE

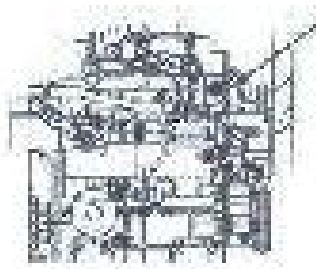
UBICACION NUMERO DE SERIE

Generador: El generador tiene una placa colocada en el costado de su carcasa.

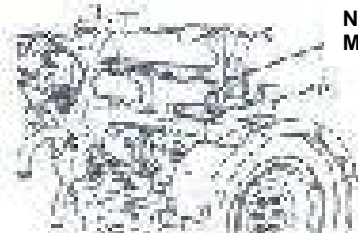
Motor: El motor **KUBOTA** tiene el número de serie estampado en el bloque justo debajo del manifold de escape. (Ver ilustración abajo)

Los motores **ISUZU** y **PERKINS** tienen el número de serie estampado en el bloque en el costado derecho adelante del primer cilindro. (Ver ilustración abajo)

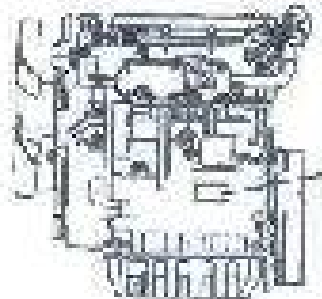
El motor **LOMBARDINI** tiene el número de serie ubicado en el costado derecho del bloque. (Ver ilustración abajo)



Número de serie
Motor CAT



Número de serie
Motor KUBOTA



Número de serie
Motor LOMBARDINI

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 1. PANEL CONTROL A.C./D.C. (Kubota)

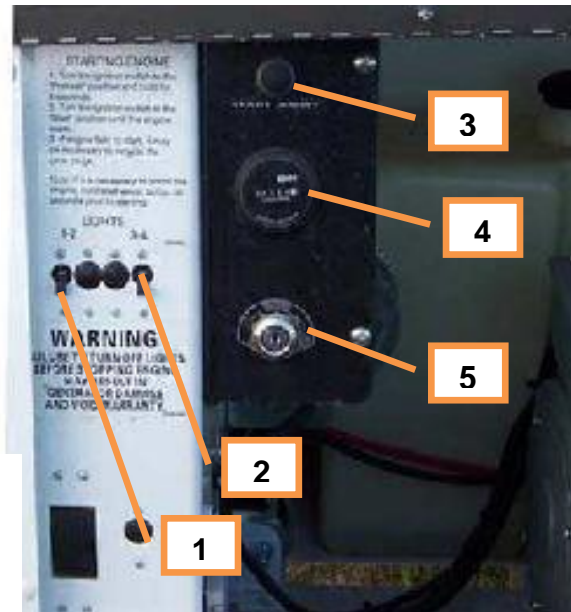


FIG. 1a. PANEL CONTROL A.C./D.C. (CAT)

Fig. 1 (Kubota)

1. Interruptor disyuntor
Controla las luces 1 y 2

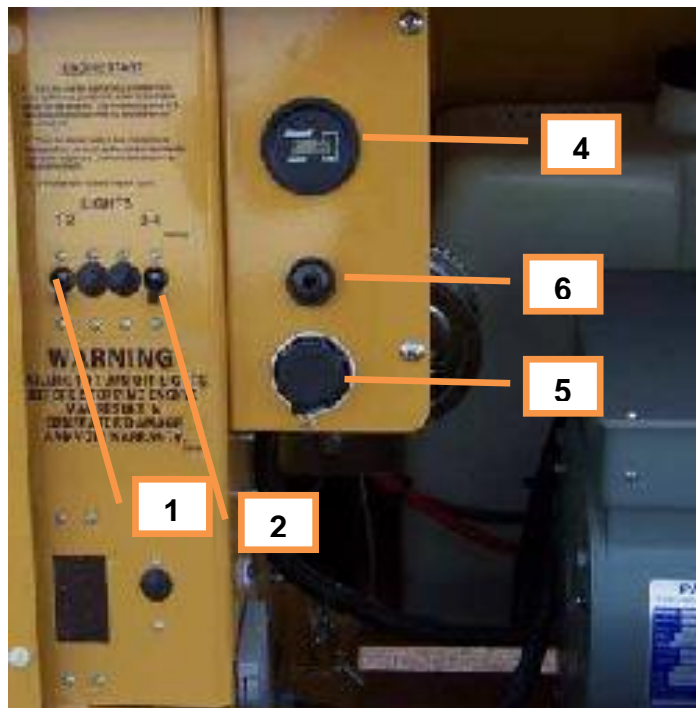
2. Interruptor disyuntor
Controla las luces 3 y 4

3. Botón Start Assist

4. Horómetro
Muestra el total de horas operadas por el motor

5. Llave interruptor
Gire la llave contra las manecillas del reloj para activar las bujías incandescentes

6. Indicador de Bujía



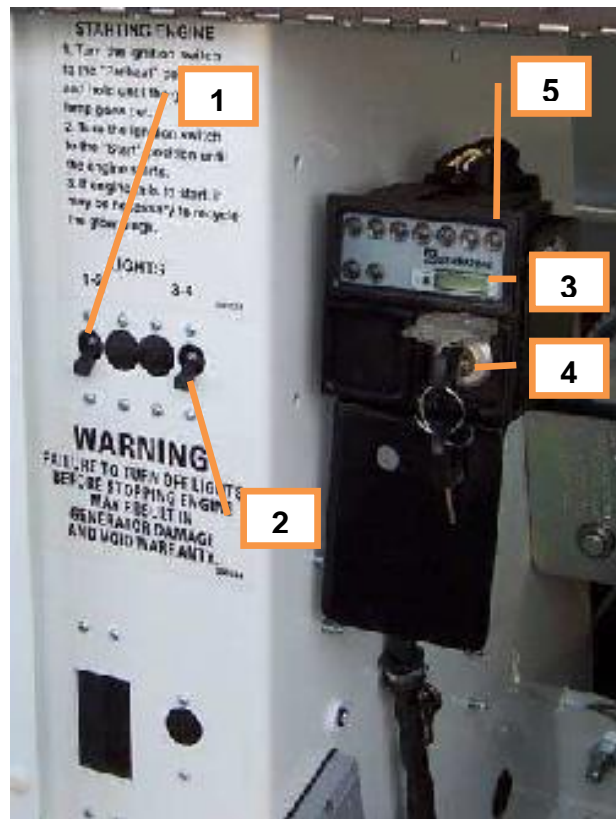
NOTA: Suelte la llave apenas El motor arranque

FIG. 1a (CAT)

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

- 1. Interruptor disyuntor**
Controla las luces 1 y 2
- 2. Interruptor disyuntor**
Controla las luces 3 y 4
- 3. Horómetro**
Muestra el total de horas operadas por el motor
- 4. Llave interruptor**
Gire la llave contra las manecillas del reloj para activar las bujías incandescentes
- 5. Indicador de Bujía**

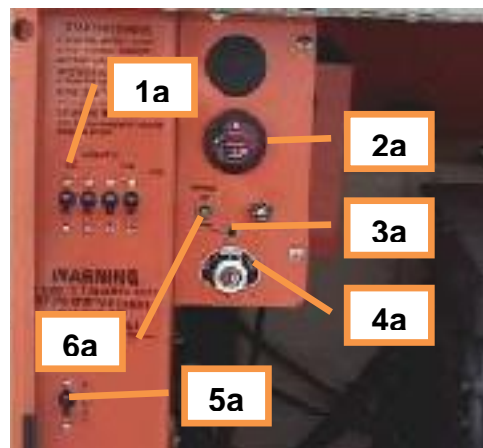


NOTA: Suelte la llave apenas El motor arranque

FIG. 2a. PANEL CONTROL A.C./D.C. (Modelo Winche Eléctrico)

FIG. 1a (CAT)

- 1a. Interruptor disyuntor**
Controla las luces 1a 4
- 2a. Horómetro**
Muestra el total de horas operadas por el motor
- 3a. Luz de bujía**
- 4a. Llave interruptor**
Gire la llave contra las manecillas del reloj para activar las bujías incandescentes
- 5a. Interruptor On/Off Winche**
- 6a. Interruptor arriba/abajo (Up/Down) del winche**



NOTA: Suelte la llave apenas El motor arranque

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 3. PANEL BALLAST

- 6. Transformador** (luces 1a 4)
- 7. Condensadores** (luces 1a 4)

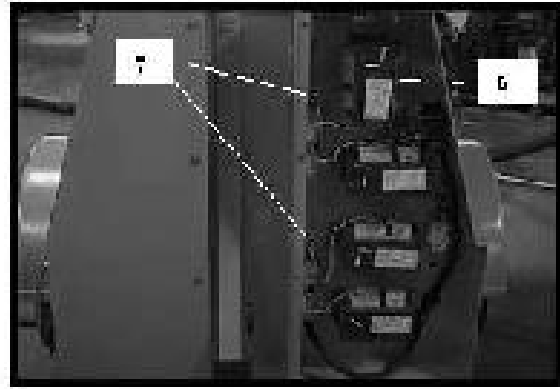


FIG. 3

FIG. 4. PANEL CONVENIENCIA

- 8. Conexión a tierra**
Conecte la barra de tierra aquí
- 9. Disyuntor de 15 Amp Pop-up**
- 10. Receptáculo de 120 con tapa**

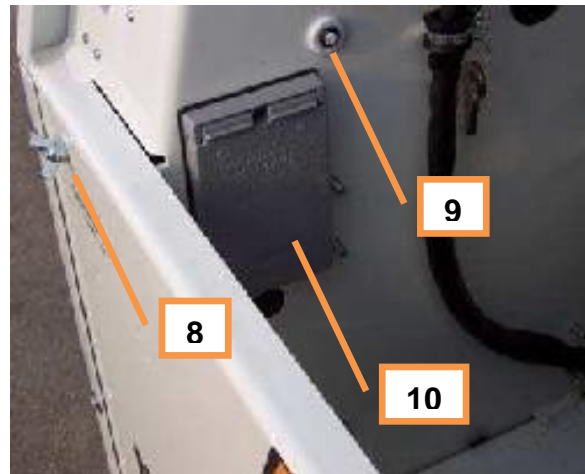


FIG. 4

FIG. 5. BARRA DE TIERRA

- 11. La barra de tierra** debe ser conectada a la conexión de tierra con el cable suministrado y luego ser enterrada totalmente en el suelo para tierra eléctrica adecuada, como lo requiera el código local o nacional.



FIG. 5

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 6A IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (KUBOTA)

- 12. Sensor temperatura del agua
- 13. Alternador
- 14. Motor de partida
- 15. Filtro de aire

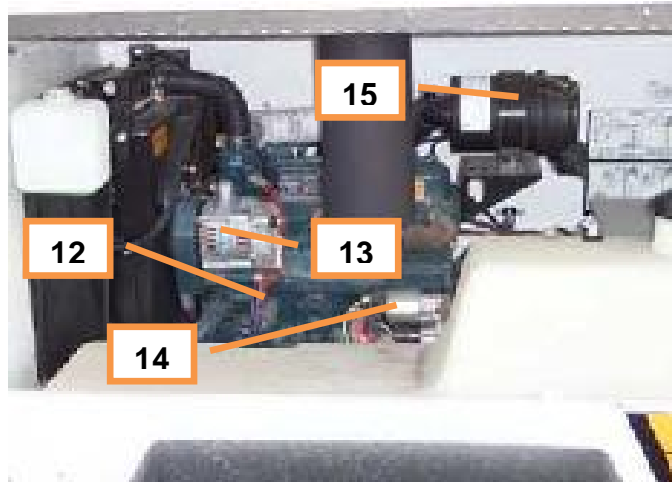


FIG. 6^a

FIG. 6B IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (CAT)

- 16. Sensor temperatura del agua
- 17. Alternador
- 18. Motor de partida
- 19. Filtro de aire

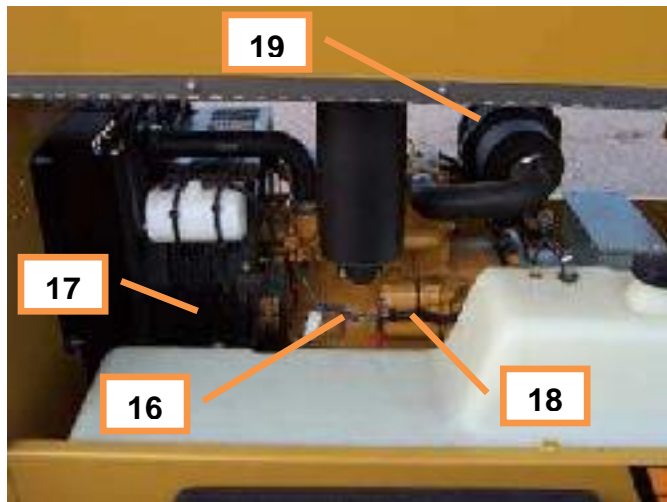


FIG. 6B

FIG. 6C IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (LOMBARDINI)

- 16c. Silenciador
- 17c. Alternador
- 18c. Filtro de aceite
- 19c. Filtro de aire (no mostrado)

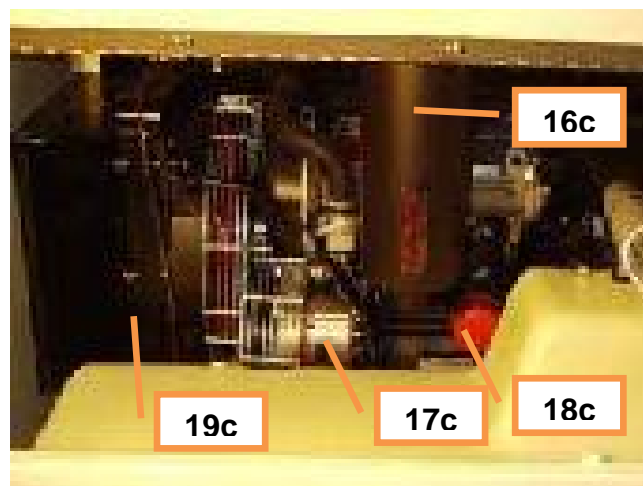


FIG. 6C

FIG. 7A. IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (KUBOTA continuación)

- 20. Llenado de aceite
- 21. Bujías incandescentes
- 22. Solenoide combustible
- 23. Bomba eléctrica del combustible
- 24. Filtro combustible
- 25. Filtro de aceite

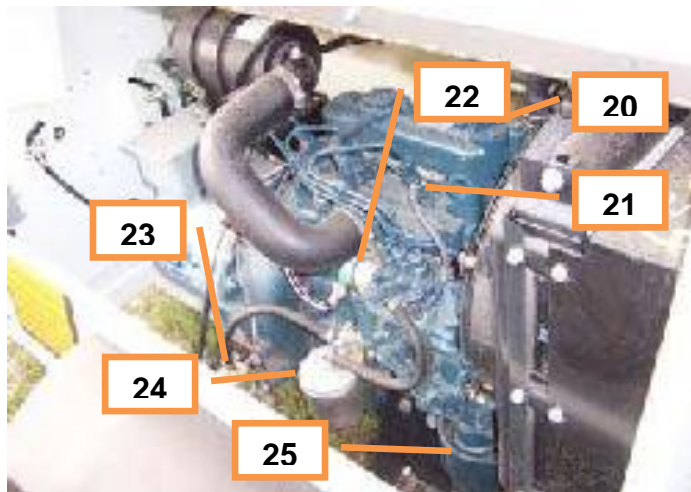


FIG. 7A

FIG. 7B. IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (CAT continuación)

- 26. Llenado de aceite
- 27. Bujías incandescentes
- 28. Solenoide combustible
- 29. Bomba combustible
- 30. Filtro combustible
- 31. Filtro de aceite

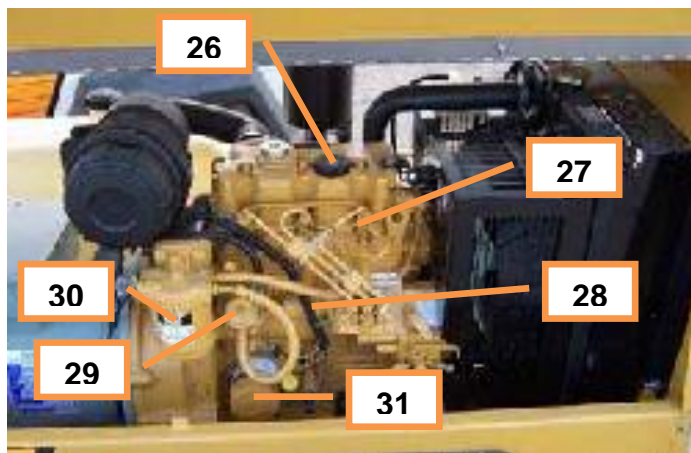


FIG. 7B

FIG. 7C. IDENTIFICACION COMPONENTES MOTOR (LOMBARDINI continuación)

- 26c. Filtro de aire
- 27c. Motor de partida
- 28c. Solenoide combustible
- 29c. Bomba combustible
- 30c. Filtro combustible
- 31c. Ventilador

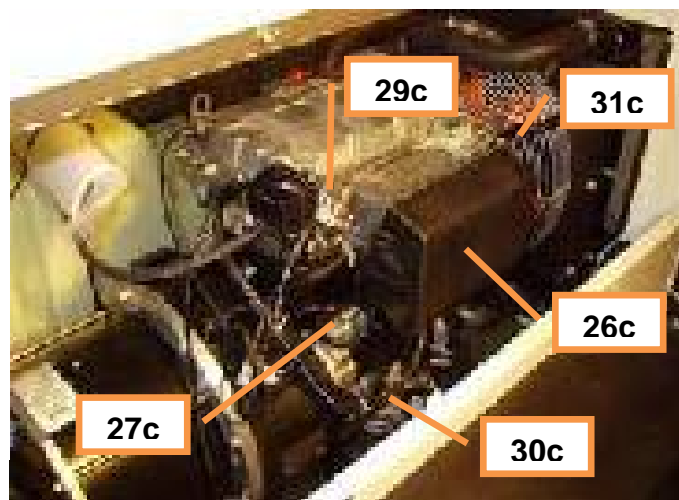


FIG. 7C

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 8 IDENTIFICACION COMPONENTES DE REMOLQUE

- 32. Gato estabilizador barra
- 33. Cadenas de seguridad
- 34. Enganche argolla
- 35. Enganche (bola de 2")

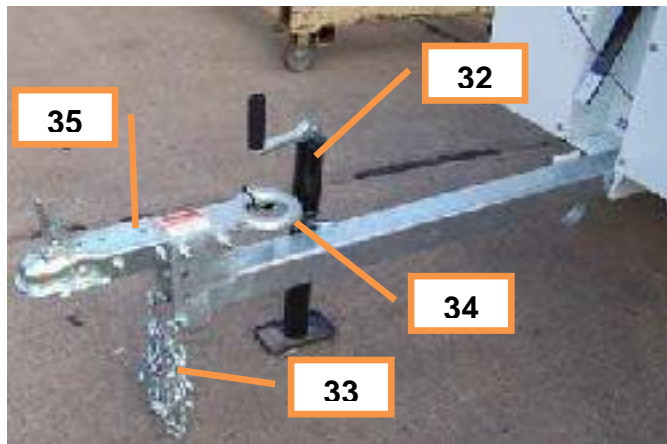


FIG. 8

FIG. 9. ESTABILIZADORES TRASEROS

- 36. Manivela gato
Gire la manivela para levantar o bajar el pie del gato para nivelar el carro
- 37. Pasador gato
Tire para rotar gato
- 38. Outrigger Lock Pin

AVISO DE SEGURIDAD

Asegúrese de que el gato de estabilizador está firmemente enganchado usando los pasadores de gato antes de remolcar

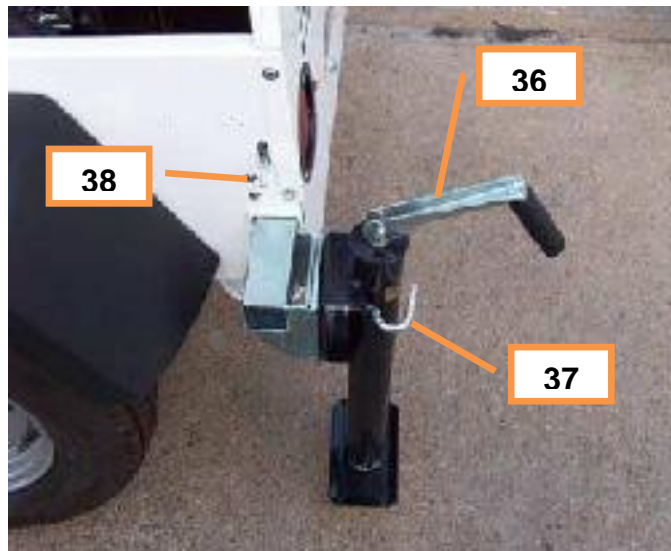


FIG. 9

FIG. 10. SOPORTE TRASERO TORRE

- 39. Pasador
Engancha en el soporte trasero de la torre
- 40. Pasador seguro torre
Impide que se extienda la torre durante el remolque
- 41. Colgador de cable
Soporta el cable de luces durante el remolque

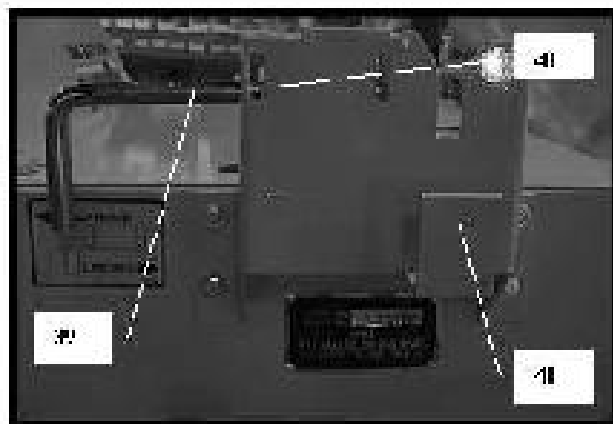


FIG. 10

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMÁGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 11 ENGANCHE POSITIVO DE PUERTA

42. Enganche positivo de puerta

Asegura la puerta en posición abierta

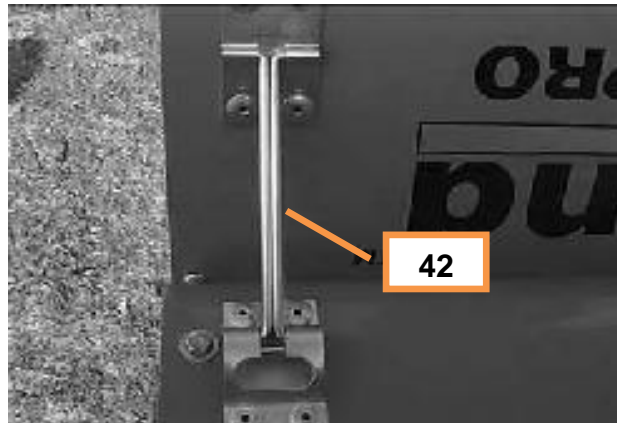


FIG. 11

FIG. 12. MANIVELA WINCHE MANUAL

43. winche manual

Gire la manivela para levantar la torre de la position horizontal a la vertical

44. Manivela winche manual

Se usa para levantar y plegar el mástil

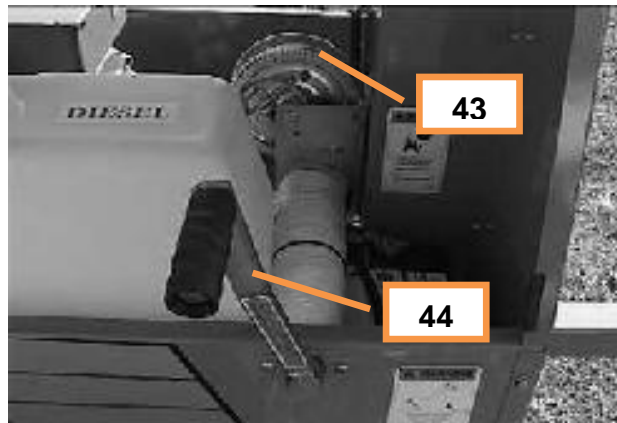


FIG. 12

FIG. 13. WINCHE MANUAL

45. WINCHE manual

Extiende y baja el mástil

46. Manilla mástil

Se usa para rotar la torre y luces

47. Perilla seguro

Cierra la torre en posición

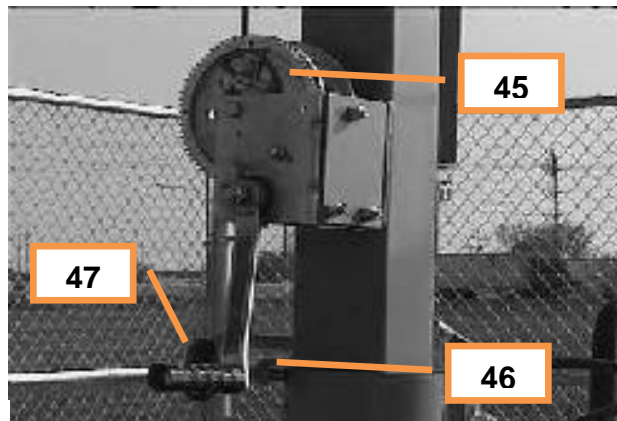


FIG. 13

FIG. 13a WINCHE ELECTRICO

45a. Winche robusto —Se usa para levantar y extender la torre, bajar y retraer el mástil

46a. Interruptor límite de poca tension cable-(Ubicado debajo del winche en el panel de ballast) —Para el WINCHE cuando el sensor detecta cable sin tensión

NOTA: Ver páginas 10-11, Operación del WINCHE robusto para procedimientos correctos de operación



FIG. 13a

CONTROLES Y COMPONENTES

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 14 BARRA ENGANCHE SEGURO DE MASTIL

48. Barra enganche seguro de torre

Deja el mástil cerrado en posición vertical y permite rotarlo

NOTA: El mástil debe estar posicionada con el WINCHE manual hacia adelante antes de que la Barra enganche seguro de torre pueda ser soltada del plato retenedor y permitir la rotación a la posición horizontal



FIG. 14

FIG. 15. RESORTE AYUDA

49. Resorte ayuda

Inclina el mástil fuera del centro cuando se va a retraer el mástil



FIG. 15

FIG. 16. PUNTOS DE LEVANTE

50. Huecos para grúa de horquilla

Usados para facilitar al levante y bajadas del equipo con grúa de horquilla

51. Ojo de levante del Equipo

Se usa para levantar la torre de iluminación usando una grúa

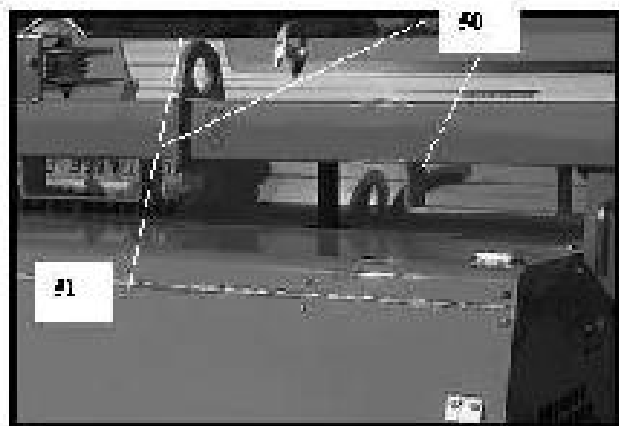


FIG. 16

NOTA: LOS COMPONENTES MOSTRADOS SON ESTANDAR. LAS IMAGENES PUEDEN VARIAR CON OPCIONES DIFERENTES.

FIG. 17 Mástil eléctrico

- 52.** Manilla mástil — *Se usa para rotar el mástil.*
- 53.** Manilla enganche de seguridad — *Tire para soltar las secciones inferiores al levantar la torre.*
- 54.** Perilla de seguro — *Previene que accidentalmente se suelte el seguro al rotar el mástil*



FIG. 17

FIG. 18 Interruptor de seguridad pestillo trasero

- 55.** Interruptor de seguridad — *Previene la operación del winche cuando el mástil está abajo en posición asegurada.*
- 56.** Camón actuador del interruptor de seguridad — *Cierra el interruptor y permite la operación del mástil solo en la posición SIN SEGURO.*

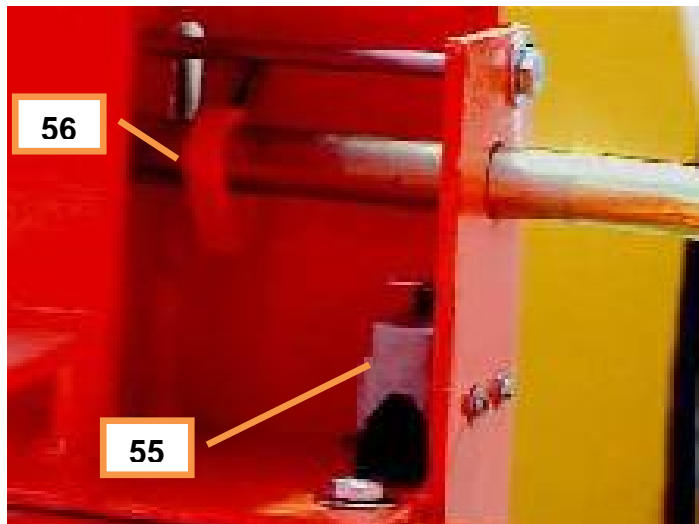


FIG. 18

PROGRAMA MANTENCION DE RUTINA

MOTORES KUBOTA D905, D1105, CAT C1.1, y LOMBARDINI LDW 903 PROGRAMA DE INSPECCION AND LUBRICACION

Revise la condición del cable de acero y asegúrese de que está correctamente asegurado. Revise el nivel de líquido hidráulico.

ESPECIFICACIONES GRASA LUBRICANTE:

Grasa para lubricación de rodamientos antifricción para alta temperatura, N.G.L.I. consistencia #2.

Los intervalos de servicio mostrados abajo han sido establecidos para operación bajo condiciones normales. Donde el equipo es operado en condiciones severas (mucho polvo, calor o frío extremo, etc.) los ítems afectados deben recibir servicio más frecuentemente.

KUBOTA AND ISUZU

INTERVALO	ITEM	PROCEDIMIENTO
Diariamente o 10 Hr.	Nivel combustible	Revise y llene si es necesario
	Aceite lubricante	Revise nivel y condición
100 Hr.	Todos los ítems de 10 Hr. Filtro de aire Batería Generator del motor	Como arriba Se requiere servicio. Los requerimientos de servicio pueden ser acelerados por las condiciones Revise nivel del electrolito Revise fugas de combustible y aceite
200 Hr.	Todos los ítems de 100 Hr. Sistema aceite lubricante del motor Refrigerante	Como arriba Drene el aceite, enjuague el sistema, cambie el elemento filtro y llene con el grado correcto de aceite Revise nivel y condición
400 Hr.	Filtro de combustible	Reemplace con uno nuevo
500 Hr.	Todos los ítems de 200 Hr. Correa ventilador Radiador	Como arriba Revise tension y condición Limpie las aletas con agua o aire
1000 Hr. o Anualmente	Todos los ítems de 500 Hr. Válvulas del motor Polea del cable en el fondo del soporte frontal del mástil Polea del cable en el mástil Rodamientos de ruedas Sistema de combustible	Como arriba Ajuste Tolerancia Remueva, limpie, y engrase Inspeccione el desgaste. Limpie y lubrique Limpie y empaque grasa Limpie sedimentos del estanque

PROGRAMA MANTENCION DE RUTINA

SOLO MOTOR LOMBARDINI

OPERACION DE MANTENCION	INTERVALO DE MANTENCION						
	10 Horas o DIARIO	50	125	250	500	1000	2500
REVISION NIVEL DE ACEITE (D)	-						
REVISION NIVEL DE REFRIGERANTE (D)	-						
INSPECCION CORREA VENTILADOR / ALTERNADOR (*)	-						
REVISION ELEMENTO FILTRO (TIPO SECO) (*)	Ver nota						
REVISION ELEMENTO FILTRO (TIPO EN ACEITE) (**)	-						
INSPECCION NUCLEO RADIADOR (☉)	-						
INSPECCION GENERAL FUGAS DE FLUIDO (*)	-						
INSPECCION GUARDA SEGURIDAD (*)	-						
REEMPLAZO ACEITE - SOLO INICIAL (Ver recomendados)		-					
REEMPLAZO FILTRO ACEITE - SOLO INICIAL		-					
REEMPLAZO ACEITE - (Ver aceites recomendados)			-				
REEMPLAZO FILTRO ACEITE				-			
REEMPLAZO FILTRO COMBUSTIBLE				-			
INSPECCION MANGUERAS RADIADOR				-			
AJUSTE TENSION CORREA VENTILADOR / ALTERNADOR				-			
AJUSTE DE VALVULAS					-		
REEMPLAZO CORREA VENTILADOR / ALTERNADOR					-		
AJUSTE SISTEMA INYECCION DE COMBUSTIBLE					-		
LIMPIE EL ESTANQUE DE COMBUSTIBLE (☉)						-	
REEMPLAZO DEL REFRIGERANTE (***)						-	
REEMPLAZO DE LA CORREA DISTRIBUCION							-

PROGRAMA MANTENCION DE RUTINA

SOLO MOTOR CAT C1.1

INTERVALO	ITEM	PROCEDIMIENTO
Cuando se requiera	Batería	Reemplace
	Elemento Filtro Aire Motor	Limpie/Inspeccione/Reemplace
	Sistema Combustible	Cebe
Diariamente	Separador Filtro Combustible/Agua	Drene aceite, enjuague el sistema, cambie elemento filtro
	Indicador Servicio Filtro Aire Motor	Revise
	Nivel Combustible	Revise y llene si es necesario
	Aceite Lubricante	Revise nivel y condición
	Refrigerante	Revise nivel
A las 50 Hr.	Agua y sedimento en el estanque de combustible	Drene aceite, enjuague el sistema, renueve elemento filtro
A las 250 Hr.	Muestra Refrigerante	Obtenga
	Correas Alternador y Ventilador	Inspeccione/Ajuste
	Muestra Aceite del Motor	Obtenga
	Batería	Revise nivel de electrolito
	Generador del Motor	Revise fugas de combustible y aceite
Cada 500 Horas de Servicio	Filtro Secundario Sistema Combustible	Reemplace con uno nuevo
Cada 500 Horas Servicio o un año	Nivel Electrolito en Batería	Revise
	Elemento Filtro de Aire Motor	Reemplace con uno nuevo
	Aceite y Filtro Motor	Cambie
	Radiador	Limpie
	Mangueras y Abrazaderas	Inspeccione/Reemplace
Cada 1000 Horas Servicio	Correas Alternador y Ventilador	Reemplace con uno nuevo
	Válvulas Motor	Inspeccione/Ajuste
Cada 2000 Horas Servicio	Alternador	Inspeccione
	Respiradero Carter del Motor	Reemplace con uno nuevo
	Monturas del Motor	Inspeccione
	Motor de Partida	Inspeccione

SOLUCION DE FALLAS



AVISO DE SEGURIDAD

¡PELIGRO!

¡ALTO VOLTAJE! NO INTENTE PROBAR Y REPARAR LOS SISTEMAS ELECTRICOS DEL GENERADOR Y BALLASTS SI UD. NO LOS ENTIENDE Y NO ESTA CALIFICADO PARA TRABAJAR CON TALES SISTEMAS.

Cuando una lámpara no enciende, **APAGUE EL GENERADOR** y pruebe la lámpara usando los terminales de una lámpara que **SI** encienda. **¡NO USE JOYAS MIENTRAS TRABAJA CON ELECTRICIDAD!** Si los procedimientos siguientes no solucionan su problema, haga probar el circuito por un técnico eléctrico calificado. **NO** intente probar el voltaje del generador o ballast si Ud. No es un electricista calificado. Consulte a la Fabrica las especificaciones de voltaje y procedimientos de prueba

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
UNA O MAS LUCES NO ENCIENDEN.	1. Los disyuntores en la caja de salidas no están encendidos o han cortado.
	2. No se les ha dado tiempo a las lámparas para enfriarse después de estar encendidas. Ud. Debe dejar 15 minutos después de apagarlas hasta volverlas a encender.
	3. La lámpara o lámparas están quemadas o rotas.
	4. Una o más lámparas no están atornilladas a fondo.
	5. El enchufe y soquete en la barra de luces no están bien enchufados y asegurados.
	6. La temperatura de los ballast es menor que -20° F (-28.88° C) y la eficiencia de los condensadores no es suficiente para encender las luces. Para operaciones donde la temperatura de los ballasts sea menor que -20° F (-28.88° C) se debe usar algún medio para calentarlos.
	7. Bajo voltaje en el sistema eléctrico.
	8. Una conexión suelta por detrás del soquete de la lámpara en el soporte de lámpara.
	9. Uno o más disyuntores está defectuoso.
	10. Una conexión está suelta en el tablero de terminales.
	11. El motor y generador no están girando a la velocidad de régimen (1800 RPM)
	12. Se ha colocado una lámpara de estilo incorrecto (que requiere un ballast diferente).
	13. Se está sacando demasiado energía de las salidas auxiliares.
	14. El condensador o transformador ha fallado.
	15. Ha ocurrido corrosión en las bases de la lámpara.

Para solución de fallas del motor y generador, vea los manuales del motor y generador o contacte a su distribuidor.

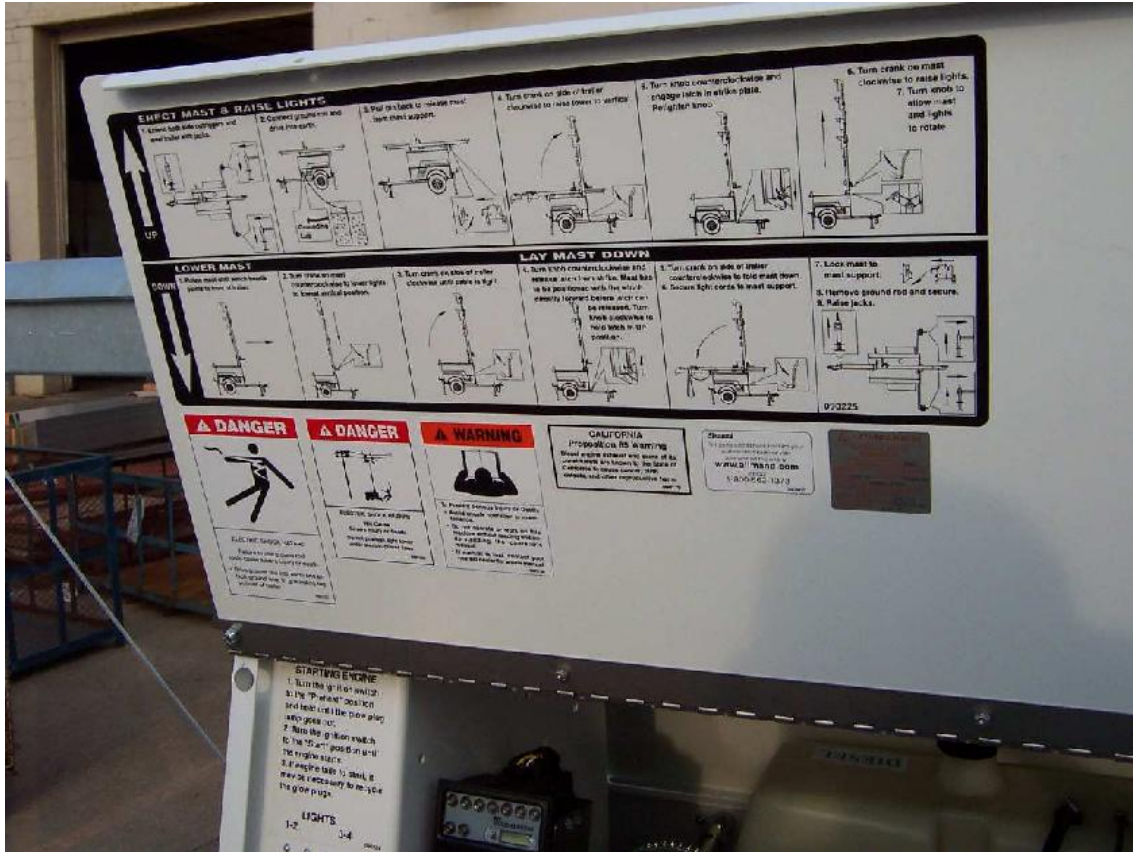
PARTES Y ACCESORIOS

PARTE NO. 090225

Ubicación: Dentro del panel de la puerta izquierda. Solo modelos con winche manual.

PARTE NO. 090496

Ubicación: Dentro del panel de la puerta izquierda. Solo modelos con winche eléctrico.





PARTE NO. 100379
Ubicación: Dentro del panel de la puerta izquierda.

